

## 2<sup>e</sup> degré de transition (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années)

### OPTION DE BASE SIMPLE :

# Latin

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années : 4 h

5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années : 4 h

### Pour qui ?



Cette option s'adresse à toi ...

- Si tu as assimilé de façon suffisante la matière de 2<sup>e</sup> année,
- Si tu sens s'éveiller en toi le **plaisir de traduire** et que tu as envie de mieux découvrir la **richesse de la culture latine**,
- Si tu es prêt(e) à passer par des **étapes plus difficiles** que ton professeur t'aidera à surmonter pour accéder au plaisir de la traduction,
- Si tu es **persévérant(e) et entreprenant(e)** dans ta recherche personnelle.

### Objectifs

Les **nombreux objectifs** poursuivis par le latin participent au développement de divers aspects de ta formation, parmi lesquels on peut citer :

- **L'aspect intellectuel :** en formant l'esprit à une démarche fondamentalement scientifique (observation – analyse des faits – synthèse),
- **L'aspect culturel :** en offrant un contact direct avec la culture et la civilisation latines qui révèlent certaines racines de notre propre culture et de notre organisation sociale,
- **L'aspect linguistique :** en permettant d'approfondir la connaissance du français par l'expression nuancée d'idées plus ou moins complexes, décodées avec précision dans le texte latin,
- **L'aspect humain :** après être passé par les différentes étapes de la traduction, en proposant une réflexion sur le message des textes et en apprenant à manier avec toujours plus d'aisance des idées, à se forger et à défendre une opinion personnelle justifiée.

L'apprentissage et l'art de la traduction te permettront d'atteindre beaucoup d'objectifs qui se situent à des niveaux différents comme :

- Le respect de la différence et le souci de comprendre une autre culture,
- Le développement du sens critique et du jugement moral,
- L'affinement d'une sensibilité esthétique,
- Une approche philosophique du monde et de l'homme, ...

Au fil des années, le travail sur les auteurs et le dialogue avec ton professeur te fera découvrir l'apport à court et à plus long terme de cette option.

*Institut Vallée Bailly / Cellule d'Accompagnement Pédagogique / Orientation / 2009-2010*

## Programme

Tu apprends non seulement à **traduire des auteurs**, mais aussi à les **commenter**, à donner ton **avis personnel**.

Quels auteurs ?

☛ **En 3<sup>e</sup> année :**

1. Phèdre, auteur de fables,
  2. Suétone, historien (*La vie des 12 Césars*),
  3. César (*La guerre des Gaules*),
  4. Ovide, poète de la mythologie (*Les Métamorphoses*)
- Etc.

☛ **En 4<sup>e</sup> année :**

Réflexion sur la fonction de l'Histoire avec Tite-Live (extraits de *l'histoire de Rome* comme *les légendes des origines, les guerres puniques ...*) et Salluste (*la conjuration de Catalina, un complot sous la République*),...

Les grands mythes avec Ovide (*Orphée et Eurydice, l'origine du monde, Phaeton, Narcisse et Echo, ...*).

Tu complètes aussi tes bases de vocabulaire et de grammaire. En fin de 4<sup>e</sup> année, tu as appris l'essentiel de la grammaire latine. Ce bagage te sera très utile en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> où ce sera à toi de l'entretenir. Tu pénètres par le texte latin au cœur de l'histoire de Rome.

## Débouchés

L'enseignement secondaire est un enseignement de formation générale et non de préspecialisation.

La pratique du latin, grâce à une **formation privilégiant l'abstraction**, permet à l'élève qui a choisi cette option de base d'entreprendre avec de grandes chances de réussite n'importe quel type d'**études littéraires ou scientifiques, universitaires ou non**.

Le latin, toujours utile, quelles que soient les études poursuivies, est capital pour la plupart des spécialités de philosophie et lettres : langues et littératures romanes, classique (avec le grec), philosophie, histoire, archéologie, histoire de l'art.

